

ПРИМЉЕНО: 25 FEB 2026			
Орг. јед.	Улог	Примлог	Вредност
02	20/8	/	/

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ
Правни факултет
Изборно веће

Извештај Комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање и заснивање радног односа једног наставника страног језика за ужу научну област Страни језик – предмет Страни језик правне струке – Енглески

На основу одлуке донете на XI седници Изборног већа Правног факултета Универзитета у Београду 22. децембра 2025, као и одлуке о одређивању Комисије за припрему реферата за избор једног наставника на предмету **Страни језик правне струке – Енглески** донете од стране Изборног већа Правног факултета Универзитета у Београду на истој седници именовани смо за чланове Комисије за подношење извештаја о пријављеним кандидатима. На конкурс, који је објављен у публикацији Националне службе за запошљавање „Послови“ број 1178-1179 од 31. децембра 2025, као и на интернет страници Факултета, пријавиле су се у року четири кандидаткиње и то (према редоследу пријављивања): Биљана Попмијатов, Драгана Мишковић, Тијана Гајић и Јана Живановић. Комисији је накнадно стигла пријава кандидаткиње Ирене Василијевић која није била благовремена, због чега није узета у разматрање.

На основу прегледа достављене документације подносимо следећи:

ИЗВЕШТАЈ

1. Кандидаткиња **Биљана Попмијатов** је рођена 21. марта 1972. године у Вашингтону, САД. Основне студије француског језика и књижевности, са енглеским језиком као изборним предметом, уписала је школске 1990/91. године на Универзитету у Београду - Филолошком факултету, а дипломирала је 1997. године с просечном оценом 9,27. На Универзитету Њујорк (New York University) завршила је магистарске студије француског језика и књижевности 2000. године, док је на истоименом факултету похађала и наставу из докторских студија из француске књижевности. Током досадашње професионалне каријере била је ангажована као наставник и сарадник у настави страних језика у више образовних

институција, укључујући Berlitz Language Centers у Њујорку, New York University, Lycée Gaston Berger у Лилу (Француска), као и Mint International House у Љубљани (Словенија) где је радила као професор енглеског језика. Поред наставног рада, има дугогодишње преводилачко искуство. Радила је као самостална преводитељка у Љубљани, као преводитељка и лекторка у адвокатској канцеларији "Моравчевић Војновић и партнери" у Београду, а од 2016. године је власница је агенције за превођење „Biljana Pompijatov PR Legal Translation“, где континуирано обавља послове правног превођења за адвокатске канцеларије, међународне организације и привредне субјекте. Недавно је са енглеског на српски језик превела и текст за представу "Prima Facie" која обрађује тему сексуалног насиља и правног система и обилује правном терминологијом. Попмијатов је у оквиру додатног стручног усавршавања похађала обуке из области енглеског језика и правне терминологије Европске уније, као и програме из правног превођења и симултаног превођења. Чланица је више професионалних организација, укључујући Chartered Institute of Linguists и Certified PRO Network, а од 2014. године налази се и на званичној листи овлашћених преводилаца Међународног кривичног суда за бившу Југославију. Говори српски и енглески као матерњи језик, док француски и словеначки језик говори, чита и пише течно. Кандидаткиња је уз пријаву приложила и три препоруке које сведочи о њеним професионалним квалитетима и познавању правне терминологије.

2. Кандидаткиња Драгана Мишковић рођена је 23. септембра 1992. године у Панчеву. Основне студије енглеског језика и књижевности уписала је школске 2011/12. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду, а дипломирала је 2015. године с просечном оценом 8,46. Мастер студије на истом Факултету завршила је 2016. године, док је докторске студије уписала 2016. и завршила их 2025. године, такође на Филолошком факултету Универзитета у Београду. Тема њене докторске дисертације била је "Концепт дворске љубави у средњовековној артуријанској књижевности." Током досадашњег професионалног ангажовања има вишегодишње искуство у настави енглеског језика у основним и средњим школама, као и у школама страних језика. Радила је као професорка енглеског језика у Институту за стране језике у Београду, у Основној школи "Ослободици Београда", у Економско-трговинској школи у Панчеву, као и у Центру за енглески језик Arturijana у Панчеву, где је ангажована од 2023. године. Такође је била ангажована као професорка енглеског језика и на Филолошком факултету Универзитета у Београду у периоду од 2018. до 2019. године. Кандидаткиња је ауторка три научна радова из области англистике и учествовала је на неколико научних скупова у земљи и једном у иностранству (Бугарска). Говори енглески, немачки и шведски језик. Од 2025. године ангажована је као лекторка за енглески језик у научном часопису из области клиничке психијатрије, психологије и сродних дисциплина, а има и положен Кембриџ испит за спровођење наставе енглеског језика по Кембриџ стандардима у основном и нижем средњем образовању.

3. Кандидаткиња Тијана Гајић рођена је 7. априла 1984. године у Београду. Основне студије на Филолошком факултету група енглески језик и књижевност уписала је школске 2003/04. године и завршила их 2007. године с просечном оценом 8,17. Мастер академске студије уписала је школске 2007/08. године на студијском програму Енглески језик и књижевност и завршила их 2009. године на Филолошком факултету с просечном оценом 9,17, чиме је стекла назив мастер професор језика и књижевности. Докторске академске студије на студијском програму Језик, књижевност и култура на истом Факултету уписала

је школске 2017/18. године и завршила их 2020. године с просечном оценом 8,63. Назив њене докторске дисертације је ”Развој способности критичког мишљења и постигнуће у учењу страних језика на универзитетском нивоу: пример студентске популације у Србији.” Кандидаткиња је учествовала на разним програмима у циљу стручног усавршавања, од којих се посебно истичу они који се односе на нове технологије у образовању. Током професионалне каријере стекла је дугогодишње искуство у настави енглеског језика у високом образовању. Од 2010. до 2020. године била је наставница енглеског језика на Универзитету Сингидунум у Београду на више факултета (Факултет за информатику и рачунарство, технички факултет, Факултет за туристички и хотелијерски менаџмент и Пословни факултет), а у периоду од 2011. до 2020. године радила је и као асистенткиња на Филолошком факултету Универзитета Синергија у Бијељини. Од 2020. до 2025. године ангажована је као доценткиња на студијском програму Англистика Универзитета Сингидунум у Београду, где је изводила наставу на основним и мастер студијама. Од 2025. године ангажована је као ванредна професорка на Академији за хотелијерство, туризам и велнес у Београду. Кандидаткиња је изводила наставу на великом броју предмета из области савременог енглеског језика, пословног енглеског, енглеског за академске и посебне намене, као и методике наставе страних језика. Кандидаткиња је ауторка и коауторка преко тридесет научних радова и монографија из области наставе страних језика, примењене лингвистике и дигиталних алата у образовању, као и учесница бројних међународних и домаћих научних конференција. Учествовала је у међународном пројекту „Development and Implementation of Metacognitive Problem-Based Modules in Blended Learning Courses in Medical Sciences“, финансираном од стране European Education and Culture Executive Agency (2023–2026), као и у другим образовним иницијативама. Била је менторка више мастер радова на студијском програму Англистика Универзитета Сингидунум у Београду и активна је чланица професионалних удружења и међународних академских мрежа, међу којима су Online Professional English Network (OPEN) Alumni Community of Practice, Exchange Alumni (Bureau of Educational and Cultural Affairs) English Language Teachers Association ELTA и грађанског удружења Књижевствене. Креирала је силабусе за неколико предмета, има више од 15 година преводилачког искуства, искуства у пословима лектуре научних радова на енглеском језику, промотивним активностима у високом образовању, а ангажована је и као рецензенткиња у часопису *Frontiers in education*, део *Language, Culture and Diversity*. Такође, рецензенткиња је при акредитацији студијских програма НАТ-а. Добитница је међународне награде ”Teaching Excellence” за наставнике у високом образовању у оквиру пројекта Универзитета Сингидунум који се бави иновативним приступима настави и тестирању страних језика уз употребу онлајн алата. Изабрана је као представница ELTA Србија за излагање рада на међународној конференцији TESOL-Spain.

4. Кандидаткиња Јана Живановић рођена је 02. децембра 1992. године у Београду. Уписала је основне студије енглеског језика, књижевности и културе на Филолошком факултету Универзитета у Београду у школској 2011/12. години, а завршила их 2015. године с просечном оценом 9,33. На истом факултету је завршила мастер студије 2016. године с просечном оценом 9,83 и стекла звање мастер професор језика и књижевности, Од 2016. године похађа и докторске студије на Филолошком факултету Универзитета у Београду. У оквиру додатног усавршавања, 2017. године боравила је као Erasmus PhD студент на Универзитету у Даблину (University College Dublin), где је похађала модул из примењене

лингвистике. Кандидаткиња има вишегодишње наставно искуство у високошколским установама. Од 2017. до 2022. године била је сарадница у настави ван радног односа на Катедри за англистику Филолошког факултета Универзитета у Београду, ангажована на предметима Савремени енглески језик и другим курсевима. Од 2018. године ангажована је као наставница енглеског језика на Факултету за медије и комуникације Универзитета Сингидунум, а од 2020. године и као сарадница у настави на Отвореном универзитету у Каталонији (Universitat Oberta de Catalunya). Поред тога, у периоду од 2016–2018. године била је ангажована као наставница енглеског језика на Катедри за стране језике Војне академије. Кандидаткиња активно учествује на научним скуповима у земљи и иностранству и ауторка је шест научних радова из области лингвистике и методике наставе енглеског језика, као и једног приказа и два превода. Учествовала је у међународним летњим и зимским школама и радионицама из области лингвистике, анализе дискурса и методологије истраживања, као и у међународном академском пројекту сарадње са Универзитетом Северне Дакоте (North Dakota State University). Кандидаткиња је приложила и индивидуални статистички извештај о вредновању педагошког рада наставника на Универзитету Сингидунум на предмету Енглески језик 2 у оквиру студијског програма: Психологија, Социјални рад, где је имала просечну оцену 4,86. Била је стипендисткиња Министарства просвете у периоду од 2012. до 2016. године. Чланица је Удружења наставника енглеског језика ELTA Serbia - English Language Teachers' Association и чланица Секције универзитетских наставника страних језика.

ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ

На основу увида у комплетну конкурсну документацију, Комисија је изразила задовољство што су се на конкурс пријавиле четири изузетне кандидаткиње, са којима је обављен усмени разговор 6. фебруара 2026. године. Све кандидаткиње су оставиле добар утисак на разговор, показујући висок степен разумевања специфичности рада у високошколској установи и предлажући иновативне методе у раду са студентима.

Полазећи од специфичности радног места и утврђених критеријума, Комисија је посебно ценила радно искуство кандидата у настави енглеског језика, нарочито у високом образовању, познавање терминологије енглеског језика као језика струке, склоност ка научноистраживачком раду, као и резултате остварене током студија, укључујући докторске академске студије.

На основу анализе приложене документације, Комисија констатује да кандидаткиња Тијана Гајић у потпуности испуњава наведене критеријуме, те да их у поређењу са другим кандидаткињама у довољној мери и премашује. Ово нарочито када је реч о искуству у наставном раду на високошколским установама и објављеним стручним радовима.

Наиме, кандидаткиња Гајић има дугогодишње искуство у настави енглеског језика у високом образовању, где је изводила наставу на више факултета и на различитим студијским програмима, укључујући предмете из области савременог енглеског језика, енглеског за академске и посебне намене, као и методике наставе.

Кандидаткиња показује изражену склоност ка научноистраживачком раду, што потврђује велики број објављених научних радова, учешће на домаћим и међународним научним скуповима, као и ангажовање у међународним научно-образовним пројектима.

Такође, кандидаткиња је успешно завршила докторске академске студије, чиме је додатно потврдила своју научну и стручну оспособљеност за рад у високом образовању.

Комисија констатује и да кандидаткиња поседује развијено познавање енглеског језика као језика струке, што се огледа како у њеном наставном раду, искуству у изради наставних планова и програма, тако и у преводилачком и лекторском ангажману у научној и стручној области.

У непосредном разговору са Комисијом кандидаткиња је показала висок степен професионалности, комуникативности и педагошке зрелости, као и јасно разумевање захтева радног места и наставног процеса, оставивши веома леп утисак на чланове Комисије.

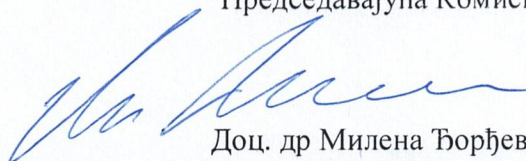
Имајући све наведено у виду, Комисија једногласно предлаже да се на радно место наставника страног језика за ужу научну област СТРАНИ ЈЕЗИК – ПРЕДМЕТ СТРАНИ ЈЕЗИК ПРАВНЕ СТРУКЕ – ЕНГЛЕСКИ, на Правном факултету Универзитета у Београду изабере кандидаткиња Тијана Гајић.

У Београду, 23. фебруар 2026. године

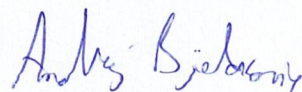
КОМИСИЈА



Проф. др Ивана Крстић,
редовна професорка Универзитета у Београду – Правног факултета
Председавајућа Комисије



Доц. др Милена Ђорђевић
доценткиња Универзитета у Београду – Правног факултета
Чланица Комисије



Доц. др Андреј Бјелаковић,
доцент Универзитета у Београду – Филолошког факултета
Члан Комисије